

1944-03-27

SENDER

Else Larsen, Andreas Larsens kone

RECIPIENT

Marie Larsen, Christine Swane

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Brevet er dateret

General comment:

Johannes Larsen lavede flere udgivelser med Den Lille Mis, både med træsnit og akvareller.

Fyens Discontokasse havde adresse på Flakhaven i Odense.

Det vides ikke hvem fru Hansen og Fru Kristensen var.

Thora Cohn omtales i dette brev som "Søster".

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Kerteminde står øverst i brevet

Mentioned people:

Thora Cohn

Adam Knuth

Christa Knuth

Elisabeth Knuth

Grethe Larsen

Jeppe Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Ane Talbot

Karen -, tjenestepige på Møllebakken

Ursula Uttenreitter

Erik Warberg Larsen

Martin Warberg Larsen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, Christine Swane Breve, kasse 1, kuvert 5, 2002/61 A8, lb 11.

Trykt udgave:

nej

TRANSCRIPTION

Kerteminde d. 27/3 – 44

Kære Ugle og Rie!

Vi er nogle rædsomme Smøl til at skrive, ikke engang Børnene er der nogen Redelighed med mere, endda de var meget glade for jeres fine Fastelavnstønder, I plejer at være meget flotte, men denne Gang har I næsten overgaaet jer selv, der var Godter i, som vi ikke troede eksisterede mere, altsaa, mange Tak for det; det er ikke manglende Taknemlighed, der gør, at vi har smølet saa længe med Skriveriet. Vi ved jo lidt om jeres slemme Omgang Influenza fra Ursula, det er I vel helt over nu; det er morsomt at have hende herovre, vi vilde gerne have hende herud et Par Dage, men Manse vil ikke af med hende og det synes at berolige Tante Junge, at hun er paa Lindøgaard til Slagtingen, saa vi tør ikke presse for meget paa. I ved naturligvis, at T.J. igen er paa Sygehuset, hun var ked af at komme derud, men nu er hun glad for at være der og saa hitter de forhaabentlig ud af hendes Sygdom. Tinge har lige været med en Gris til os, den skal vi have fat paa i Morgen, desværre kan vi ikke faa vores flinke Fru Hansen til Hjælp, hun har travlt i Anledning af Karens Konfirmation paa Søndag, i samme Anledning slutter Karen her paa Lørdag, saa er vi sløjt faren med Hjælp, jeg har søgt Stuepige længe baade til April og Maj uden at faa et Tilbud og vi skal have Grevinden fra Knuthenborg med 2 Børn og Guvernante i Paasken, heldigvis skal de sove paa Hotellet, vi kunde jo i hvert fald kun huse 2 og det er en stor Lettelse at være helt fri for at passe Værelse. Grethe har skaffet en Kone til Hjælp til Slagtingen og vi haaber at faa lidt Hjælp af hende i Paasken ogsaa, ellers bliver det ikke gemytligt. Vi har ogsaa haft lidt Influenza. Las laa ca. 8 Dage, stod op og gik i Seng igen, saa var han lidt sløj bagefter, men er nu helt rask, han er meget optaget af at lave Træsnit til "Den lille Mis", saa har Karen og Grethe været syge, heldigvis skiftevis, og nu den sidste Uge Ane og Søster, men de er raske nu, Ane har været i Skole i Dag og Søster har været med Puf og mig i Odense, vi skulde se at faa fat i et Par Rulleskøjter til Ane, det var Belønning for, at hun havde regnet sin Regnebog færdig inden Eksamen, desværre var det umuligt at skaffe et Par, endda vi har prøvet i alle Legetøjs-Sports- og Isenkramforretninger i Odense og Kerteminde, i alt 14 Steder, det var en stor Skuffelse. Eksamen skal være Onsdag og Torsdag og skal foregaa paa Lundsgaard, de kan ikke være i Skolen for Borgerskolebørnene. Torsdag Aften skal vi til en Festlighed for Fru Kristensen i Anledning af hendes 25 Aars Jubilæum og lige efter Paaske skal Afdansningsballet være, Ane har faaet syet af Crepepapir en lyserød Balletkjole og en sød Amagerdragt, Paaskegæsterne bliver til efter

Ballet. Vi har faaet gjort lidt i Stand her i Stuerne, vi sendte nemlig nogle af de værdifuldeste Billeder ud i Disconto Kassen og saa afsløredes Væggen jo i al sit Forfald, og nu har vi faaet den repareret og kalket og Vinduet malet og det er pyntet meget, Loftet maatte ikke røres, skønt Guderne skal vide, det trænger; men til Gengæld er Lofterne i Spisestuen og Havestuen kalket og det har hævet Stuerne meget, de har ikke været rørt i 25 Aar, og nu er vi altsaa over Hovedrengøringen her, det er et rart Skub. Iøvrig savner vi lidt Varme, selvom Solen skinner er det bidende koldt, men vi har dog Violer i Marts i Aar. Jeg skal hilse meget fra alle og sende en speciel Hilsen og Tak fra Børnene, de har Planer om at skrive selv, men de har ogsaa saa meget andet for, saa det varer maaske lidt – og til Slut Tusind Hilsner fra jeres Else

NB. Jeg haaber, I har faaet vores Æbler.

OMTALTE VÆRKER



1)

185221 2002/61
128
1511

Huskeminde d. 4/7 1944

Kære Uge og Rie!

Mange Tak for jens Brev og
jens mange Forsendelser, og er meget
glad for Gallerierne og Billeder, vi
trængte haardt til begge Dule og haer
er glad for Billederne, han skriver nok
sine; og sidder en Flok med Ruben
støjth, der haer faaet et Par, men
hun fik de mig og Jytte de gamle og
begge var meget glade, han er allerede
den dygtigste, der er ikke saa stolt
sig til at læse, men han ikke kan
skrive, han er stolt. Heldigvis er
hun vedholdende med Læringerne, hun
faar Undervisning i et år igen og bliver
meget roo af Hænderne, hun ophol-
der sig maade alle Dage ude paa
Badeanstalten, der er heldigvis meget
stærk i et år, hun kan maade maade
med Perlen. Jytte og Flora opholder
sig, ved Baderne alle Dage, vi
har faaet toms en Brev, som Jellen
ligger ved. I Haer foregaar en Haer,
vi har haft en Haer gaende om i
2 Maanedes foruden at By har vaeret

En blev glad for at være der og saa
sikker de forsaikentlig ud af hendes
Tjydsam. Frøge har lige været med en
Vejr til os, den skal vi have for
paa i Høgen, desuden kan vi ikke
paa vores flinte Fra Hansen til Tjydsam,
men har været i Medledning af Ma-
rens Konfirmation paa Kirkegaard,
i samme Medledning sluttede Færre
for paa Kirkegaard, saa er vi støj
færre med Tjydsam, og har sagt
Hverige Konge baade til April og Maj
uden at paa et Fjeld og vi
skal have Grunden fra Kæmpe-
kong med 2 Børn og Gerningsen i
Paaske, heldigvis skal de søge
paa Hællens, vi kunde ja ikke spille
kun mere 2 og det er en stor
Hællens at være helt fri for at paa
Værelse. Grette har sagt en Rose
til Tjydsam til Hællens og vi haaber
at paa lidt Tjydsam af hendes i Paaske
ogsaa, men bliver det ikke gemytligt.
Vi har ogsaa haft lidt Tjydsam,
has saa ca. 8 Dage, skal op og gik
i Tjydsam, saa var han lidt støj
vagt for, men er nu helt rook, kan

2) MASS E 1
2002/61
198
Lb 11

er meget indtaget af at læse Frøens
til "Den lille avis", saa han Maren og
Grette væns øye, betragtes skiftende, og
nu den sidste Uge Mre og Lister, men
de er raske nu, Mre har været i Skole
i dag og Lister har været med
Puf og mig i skole, vi skulle se
ud fra jer i id den kuller koster til
Mre, det var Betæning for, og hun
harde regnes sin Regning og endelig
inden Eksamen, desværre var det
imidlertid at skaffe id der, indtil vi
har prøvet i alle Hovedsags- Tjente
og Frembramførelserne i skole og
Kulministe, ialt 14 Skole, det var
en stor Skuffelse. Eksamen skal være
onsdag og torsdag og skal foregå
paa skolegaard, de kan ikke være
i skole for Borger skolekammeret.
Torsdag efter skal vi til en frokost
med fru Kristine i skole og
af hendes 25 års jubilæum og lige
efter Pæne skal afslutningsballen
være, Mre har været sygt af Cere
papir en tyndt Balletbylle og en
svag smagerdrag, Pæne begynder
blive til efter Ballen. Vi har været

gjord held i Skand her i Skuene, vi
sendte nemlig nogle af de vordfuldste
Billeder ud i Disconche Kassen og saa
afstøvedes Væggen jo i al sit Døjfuld,
og nu har vi faaet den ryddet
og kalbet og vinduet malet og de
er pyntet meget, Kaffet maatte
ikke røis, skønt Gudene skal
vide, det kanger, men hi kongelig
er Kaffene i Episcopale og Kamerale
hvedes og Kameralevegen kalbet
og det har haars Skuene meget,
de har ikke været røis i 25 Aar,
og nu er vi altsaa over Konstru-
gningen her, det er ik røis Skub
Dårsig saum i tid's Kasse, selvom
Solen skinner er det videne kaldes,
men vi har dog Viere i Skub i Aar.
Jeg skal bidre meget fra alle og
sende en speciel Kasse og Tak fra
Bønnen, de har Plam om at skrive
alle, men de har ogsaa saa meget an-
det for, saa det naar smaahe helds -
og hi Gud Gudind Kasse
fra paa ble

NB. Jeg tænker, I har faaet vort Billede.